



Pablo Picasso, *Guernica*, 1937

ปาโบลปิกัสโซแกร์ 1937

When this painting was made, most people would have been aware that the small Spanish village of Guernica was bombed by Italian and German warplanes. The Pro-Fascist Spanish government believed the village contained anti-Fascist rebels, and asked Italy and Germany to help fight.

เมื่อภาพนี้ถูกสร้างขึ้นมาคนส่วนใหญ่จะได้รับทราบว่าหมู่บ้านเล็ก ๆ ของสเปนแกร์ถูกวางระเบิดโดยเครื่องบินรบอิตาลีและเยอรมัน รัฐบาลสเปน Pro-ฟาสซิสต์เชื่อว่าหมู่บ้านที่มีกบฏต่อต้านฟาสซิสต์และถามอิตาลีและเยอรมนีที่จะช่วยต่อสู้

You are allowed to use phone or computer-based translation for this assignment. If you do, please send the results to: ddrapak@gnspe.ca. คุณได้รับอนุญาตให้ใช้โทรศัพท์หรือการแปลคอมพิวเตอร์ที่ใช้สำหรับงานนี้ ถ้าคุณทำกรุณาส่งผลให้: ddrapak@gnspe.ca

Observe: Please list six things that you see:

สังเกต: รายการโปรดหกสิ่งที่คุณเห็น:

___/3 ½ pt for each thing observed.

ครึ่งหนึ่งจุดสำหรับแต่ละสิ่งที่คุณสังเกตเห็น

- | | |
|---|---|
| • | • |
| • | • |
| • | • |

Analyse: What clues and hints about the meaning has the artist included in this artwork? What idea or feeling does the colour, style, or technique communicate?

วิเคราะห์: อะไรเบาแสและคำแนะนําเกี่ยวกับความหมายได้ศิลปินที่รวมอยู่ในงานศิลปะนี้หรือไม่? สิ่งที่คุณคิดหรือความรู้สึกไม่สํารูปแบบหรือเทคนิคการสื่อสาร?

For example: "The _____ means _____."
ตัวอย่างเช่น: "ที่หมายถึง _____."

___/2 1 pt per visual characteristic or clue
จุดหนึ่งที่ตลลักษณะของภาพหรือเบาแส

-
-

Interpret: In full, what do you think the artist is trying to communicate? Please give a specific reason why you think this is so.

ตีความ: ในเต็มสิ่งที่คุณคิดว่าศิลปินจะพยายามที่จะสื่อสาร? กรุณาให้เหตุผลที่เฉพาะเจาะจงว่าทำไมคุณคิดว่าเป็นเช่นนี้

___/3 Full meaning + 1 reason
จุดและครั้งหนึ่งสำหรับความหมายเต็มรูปแบบและเป็นหนึ่งเดียวและจุดครั้งด้วยเหตุผล

Evaluate: Did this artist do a good job of communicating it? Yes or no? (In other words, Is this a good artwork?) Please give a solid and thoughtful reason why this is so.

การประเมิน: ไม่ศิลปินนี้จะได้งานที่ดีของการสื่อสารมันได้หรือไม่ ใช่หรือไม่? (ในคำอื่น ๆ นี้คืองานศิลปะที่ดี?) โปรดให้เหตุผลที่เป็นของแข็งและคิดว่าทำไมเป็นเช่นนี้

___/2 1pt for opinion, 1pt for reason
จุดหนึ่งสำหรับความคิดเห็นของคุณและจุดหนึ่งสำหรับเหตุผลของคุณ